

FOAIE

пентрѣ

МШТЕ, ШМЪ ШІ ЛІТЕРАТУРЪ.

№. 40.

Luni 5. Oktomvie,

1842.

Чеа дѣнтѣе вѣбліотекѣ де обще
шѣ чел дѣнтѣѣ вѣбліотекарѣ.

(Капет.)

Дѣпѣраѣла Клавдіе зидѣ лѣнтѣ вѣкѣл
мѣзеѣ алѣл поѣ, каре пѣрта пѣтеле лѣ
шѣ дѣн порѣнка лѣ трѣвѣѣ дѣ тот анѣл
дѣ анѣмѣтѣ зѣѣ доаѣ онѣрѣ де дѣнѣл
компѣсѣ: „Бѣтѣліа гѣрхепѣ шѣ пѣпѣчеаскѣ,
de doi дѣ амѣндоаѣ мѣзеѣрѣле лѣкѣиторѣ
дѣвѣцаѣ алтернатѣм а сѣ четѣ.

Дѣтѣмеѣиторѣл ачѣстѣѣ дѣнтѣе вѣбліо-
тѣчѣ сѣ дѣнѣрочѣ а аѣла не зп вѣрват,
каре ера вреднѣк де а фѣ президентѣл зпѣ
асѣменеа інѣтѣтѣт. — Ачѣст кѣрват ера
Demetrie Фалереѣ, акѣрѣзіа дѣвѣцѣтѣрѣ
шѣ неовосѣтѣ рѣвнѣѣ чѣлеа маѣ алесе а
тѣтѣрор пороарѣлор thesaure дѣхвнѣчеѣцѣ
пѣтѣ але кѣцѣнга. Кѣ адеѣвѣр фѣрѣ дѣн-
сѣл вѣбліотека чѣа дѣнтѣѣ пѣ ар фѣ пост
алѣа декѣт зп каос літерарѣѣ. Сѣ зѣче,
ватѣрѣкѣ ачѣастѣѣ депрѣндере маѣ тоате пѣ-
терѣле лѣѣ ле поѣтеа, кѣтѣкѣ тотѣшѣѣ фоар-
те мѣлт, шѣ маѣ дѣ тоате пласеле цѣн-
цѣцѣ ар фѣ скрѣс. Сѣ зѣче, кѣтѣкѣ мѣшѣкѣ-
тѣра зпѣѣ вѣпѣрѣѣ іар фѣ стѣнс вѣада. Пост-
аѣ врео вѣпѣрѣѣ оменѣаскѣ? Доарѣ кѣар
зп речѣзѣпѣт вѣнѣнос?

Мѣчѣрлосѣл пѣтѣлѣт а Егѣпетѣлѣѣ дѣпѣ

дѣнѣдѣрѣле чѣлеа де пѣсте анѣ а Нілѣлѣ
продѣчѣа мѣлѣте дѣнѣсѣкте вѣнѣноасѣ; се фѣе
пост дѣнтѣре ачѣлеа шѣ речѣзѣпѣцѣѣ, пѣ е
dovedit.

Пѣтомѣеѣѣ пѣнтрѣ дѣнапѣтареа ачѣстѣѣ
вѣбліотѣчѣѣ пѣсте тот сѣ вѣд а фѣ пост де
чѣа маѣ таре рѣвнѣѣ дѣнѣсѣфлѣдѣцѣѣ. Дѣлѣ
дѣнтѣре дѣнѣшѣѣ ла атѣтѣ а мерс кѣ рѣвнѣа
са, дѣкѣт Атѣпѣнѣлор дѣ вреѣтеа зпѣѣ
фоатѣцѣѣ, вѣкѣтеле, пѣнтрѣѣ каре сѣаѣ рѣгат,
пѣ леаѣ адмѣнѣстрат маѣ пѣнтѣе, пѣнѣ чѣ
дѣнѣшѣѣ пѣ іаѣ дат орѣцѣпалеле мѣлѣнѣскрѣсе
а оперелор лѣѣ Aeschylus, Sophocles шѣ
Euripides. Дѣпѣ ачѣеа леаѣ трѣмѣсѣ копѣѣ
де не еале, шѣ леаѣ дѣрѣзѣт лор дѣнѣдѣрѣпѣт
ачѣлеа 15 таланѣтѣрѣѣ, каре елѣ спре алор
кѣзѣшѣзѣре леаѣ депѣс цѣос.

Адоаѣ вѣбліотекѣ а дѣтѣмеѣѣатѣо Атѣталѣ,
рѣга Пергаѣнтѣлѣѣ, каре дѣкѣѣ фѣрѣ сеатѣѣ
ера зѣлос дѣнапѣтѣторѣѣ а тѣѣестрѣѣлор шѣ
а цѣнѣцелор. Ачѣастѣа кѣпрѣндеа 200,000
волѣте.

Вѣстѣтеле ачѣстѣеа дѣнѣстѣтѣтѣрѣѣ аѣларѣѣ
мѣлѣцѣѣ лѣвѣдѣторѣѣ, дѣнѣсѣѣ нѣчѣѣ зпѣѣ імѣтѣтор.
Маѣ дѣнтѣѣѣѣ Пѣсістрат, дѣнѣнѣторѣѣл Атѣнеѣ,
шѣ фѣчѣѣорѣѣ Хѣпарх, дѣнтрѣпрѣнѣсерѣѣ а рѣдѣ-
ка о вѣбліотекѣ спре дѣнтрѣвѣзѣнѣдѣре де об-
ще, кѣ каре прѣлеѣцѣѣ дѣнѣшѣѣ чѣлеа пѣнѣ
атѣнѣчѣ рѣспѣндѣте фѣрѣгмѣнте, каре фор-

меазъ Iliada ші Odisea, прін дѣвѣцаді филологі ле адѣнаръ, ші рѣвна адѣнѣторіор прін премісрї о інінѣна. —

Романі кѣ прілеціл пемѣсрателор сале кѣпріндері предѣла коадѣнареа ко-тоарѣлор дѣховнїчещї дѣтокѣа, ба дѣкѣ маї вѣртос, дѣкѣт орї че фелїс де жѣф скѣмп. Дѣпѣ кѣпріндерѣа Картацінеї сепатѣл роман тоате дѣ ачѣеашї четате а-флате тѣпѣскрїсе ле дѣрѣї фамїліеї лѣї Регѣлѣ. Еміліе Павл, каре 556 d. z. ч. Ромеї аѣ вѣтѣт пе Персеѣс дїн Macedonia кѣ стрѣлзчїтѣ дѣвїнѣере, адѣсѣ ла Рома фоарте тѣлте, дѣ Греція адѣнате тѣпѣскрїсе, каре ел, парте фѣчїорїлор сѣї, парте попорѣлї роман леаѣ дѣрѣїт.

Корнеліе Сїлла кѣт де варвар сїа шї арѣтат ла копріндерѣа Атенеї, дѣтре че-леа тѣлте жѣфѣрї, оторѣрї шї апрїндерї, арѣтѣ тотѣшї, кѣткѣ продѣктеле дѣх-лѣї ле предѣїенѣ, фїндкѣ о адѣнаре де тѣпѣскрїсе, дѣ тѣмплѣл лѣї Аполон а-флатѣ а трїмісїо ла Рома. Чѣа дїнтѣїе вївлїотекѣ дѣ Рома дѣтрѣн тѣмплѣ не тѣптеле Апенїн а ашезато Асїніе Полїо, каре а трѣїт дѣ тѣмплѣ ачелѣї де не-врѣтѣ трїсѣвїрат.

Романї, шї дѣ алте лѣкрѣрї прїетенї де помпѣ шї де лѣке, сїаѣ обїчїнїт шї вївлїотечїле фоарте скѣмп але гѣтї; па-вїменте де марѣврѣ, пѣредї кѣ ос де еле-фант кѣптѣшїдї, сїкрїї шї пѣлпїте де че-дрѣ шї аванос дѣфрѣтседа палателе че-леа кѣ галерїї дѣтокѣїте; портїче де ко-лоане, шї амбїтѣрї де помї дѣмпредѣїра едіфічїл.

Ачел пентрѣ прїсосїтоареле сале авѣ-дїї, шї пемѣрѣдїнїтеле кїелѣлї вестїтѣл Лічїніе Лѣкѣл, кѣптѣмпѣреан лѣї Чїчеро,

дѣпѣче сѣ дѣнтоарѣс дѣла вѣтаїа пѣртатѣ дѣмпотрїва лѣї Мітрїдатес шї Тїгранес, дѣ-тродѣсѣ лѣкѣл асіатїк ла Рома; дѣр, фї-ндкѣ кѣ петречереа са дѣ Греція авѣ прї-ледїт а кѣноаще пе тѣлдї дїн чеї маї ве-стїдї фїлософї а тѣмплѣлї де атѣнчї, то-тѣшї, ватѣркѣ авѣа неспѣсѣ плекаре спре десѣтѣтреле сїндїредїї, дѣтрѣ атѣта сѣ дѣкїна дїїнѣелор, дѣкѣт адѣпѣ пе лѣпгѣ сїне пе дѣвѣцадії патрїеї сале; шї адѣ-кѣнд Гречї ла Рома, ашезѣ о вївлїотекѣ вїне дѣпѣстратѣ, дѣ каре фїе чїне авѣа дѣ-траре лїберѣ. Дѣсѣшї Чїчеро де тѣлте орї сѣ афла аколо. Тїранїон, пе кареле Лѣкѣл дѣ вѣтаїа дѣмпотрїва лѣї Мітрїда-тес пѣртатѣ шїл фѣкѣ ров, ера пѣїторїл ачестеї вївлїотечї, шї аша ера ел чел дѣ-тѣлїс вївлїотекарїс роман.

Івліе Чесар воїеа а дѣнавѣдї ачѣеастѣ вївлїотекѣ кѣ тѣлте колекцїї де кѣрдї гречѣдї шї романе; шї дѣпѣ ачѣеа дѣ чел маї стрѣпс дѣделес а о префаче об-щеаскѣ; дѣведатѣл Варо ера сѣ фїе пре-зїдент. Трїстаї мѣрте нїмїчї дѣмплїнїреа ачестѣї план повїл.

Авгѣст Октавіан ашезѣ доаѣ вївлїо-течї, зна гречѣаскѣ, алта лѣтїнеаскѣ, дѣ тѣмплѣл лѣї Аполон, пе тѣптеле Пала-тїн, шї іарѣ ла театрѣл лѣї Марчел, кѣ-рѣї аї дѣдѣ пѣтеле сѣрорей сале Октавіа дѣкѣ шїн паладїл лѣї Тїберїе, каре вѣ-кѣрос сѣ дѣчѣрка кѣ поезїї гречѣдїї, сѣ афла о вївлїотекѣ богатѣ. Домїціан, маї тѣлте вївлїотечї, каре прїн фок сїаѣ пѣ-гѣвїт, рѣндї а сѣ дѣної, шї кѣрдїле пре-тѣїнденеа а сѣ черка; че е маї тѣлт трїмісѣл дѣвѣцаді ла Александрїа, ка де аколо сѣ копїеѣ шї сѣ дѣтреѣеаскѣ кѣрдї. Траїан дѣтемеїтѣ вївлїотека Дѣлпїанѣ. Бі-

вліотечіле привате, каре авеа зніі romanі, кѣм пентрѣ ексептлѣ Чічеро, Аттікѣ, Плініе, Херенніе, Север ш. а. Съ дитречеа кѣ челе де овце дикѣт е пентрѣ вогъцие, помнѣ ші фрѣмсебѣт. Ле дитподовае кѣ статѣ ші ікоане, маї алес кѣ а дивѣцацілор ші а диделепцілор. — Дитсѣші дит кілііле челор маї де фрѣнте матроане съ афла пѣкѣціі лор поеді гречеді ші ромѣнеціі. Кѣ за кѣвѣнт дитрѣ атѣта а копленіт лѣксвоаса адѣпаре а кѣрцілор, дикѣт Сенека нѣ съ нѣтѣ коптені а нѣ дитвіновѣціі фоарте не дрепт дешеарта ізвіре де вѣліотечі а Romanілор. (Bezi Car. 9 de Tranquillitate animae).

Нѣ воїз съ дикѣїз пѣдїнтїкатї дїсертаціе, фрѣ а нѣ помені чева ші деспре диттеміторїі ші прїетенї вѣліотечелор а тѣмпѣлї маї дїпкоаче.

Дит Флоренціа не времеа Mediceilor Ніколо Ніколіні фечторѣл знії пегѣцѣторїз диттеміз е вѣліотекѣ овцеасѣт, каре дѣпѣт моартеї съ дитѣстрѣ прїп Коста деї Medici. Рома чеа дитпѣїз вѣліотекѣ ші о тѣлѣцѣмеце патріархѣлї Ніколае V.; Venetia кардіналѣлї Vicarion (Bessarion).

Чеа дитпѣїз вѣліотекѣ дит Франца нѣ авеа дит апѣл 1564 маї тѣлте кѣрціі декѣт 20. Рїга Франціеї Карол V. чел кѣ котѣтмеле диделепт о дитвогъціі кѣ 900 вѣкѣціі, ші сала де кѣрціі орѣндѣї а о лѣтїна воантеа, ка прїетенї кѣлѣтрїі дѣховнїчедї, каре асемонеа вѣртѣціі, дит сїне дитсѣші дитї афлѣ претїз, дит стѣдїіле сале нїчі одатѣ съ нѣ фїе диттеррѣнциі.

Вестїта фамїліе а Fuggelilor (Фѣдїцелор) авеа о вѣліотекѣ, каре дит тѣмпѣл ачела дитрѣ атѣта фѣ амїратѣ, кѣт Wolfe (Волфїе) о нѣтї черїз лїтерарїз

ка ші кѣт ар фї фост, кѣ атѣтеа кѣрціі дитѣстратѣ, кѣте стѣле лѣческ не фїртѣмѣнт. Фѣрѣ ачеаста о нѣтмеа дикѣт ші грѣдїнѣ лїтерарѣ, дит каре ера кѣлеасе челеа маї прецѣїте флорї ші фрѣнтѣрї. —

1516 ферїчітѣл Трїтенеі, авателе дит Шпанхалм авеа о коллекціе де 2000 тѣпѣскрїсѣ.

Халнсїе вѣліотека дит Leiden, дит каре ел петречеа зїле дитредї, о нѣтмеаце сѣпѣл вѣчїнїчїеї, внде аре де а петрече дитрѣ дѣхѣрї чередї.

Маї тѣлте нѣ дитпїр, чї сѣдѣршеск кѣ зїса: Сѣргїнда дѣпѣт кѣлѣтѣрѣ дѣховнїкѣ декѣт орї че депрїндере пофтеце песте тоате о вѣнѣ орѣндѣїре, акѣратѣ дитпѣрѣдїре ші дитревѣндїдаре а тѣмпѣлї; еа не диттѣлѣдеце зїлеле, ші прїп дѣпса фїекаре зї де азї е дитвѣцѣчелѣл челеї де ерї.

J. Mány.

А 3-а ЦИРФАЧЕРЕ *)

деспре Шїнкаї ші Самѣїл Клаїн.

Дит товѣрошіа зѣор овсѣрѣрї. Маї вѣртос кѣтрѣ чей че нѣ дїп, нїчі четеск Gazette, дитрентатѣ.

Газетеле сѣнт органеле пѣвѣлїкѣлї, капалѣрїле прїп каре пації кѣ пації съ диделег, цїїцелеле съ лѣдеск. Отѣл чел че нѣ чїтеце повеле, ачела нѣ цїїе че съ диттѣмпѣлѣл дит лѣте, ачела нѣ поате дитпрецѣпѣ кѣ алдїї пѣші кѣтрѣ тѣлѣтѣїтоареа де-

*) 1-а Вестїре е сѣлментѣл ла Фоїа пентрѣ мїнте пѣл. Nr. 14 а. 1842; а 2-а, е о калѣлларе апрїетїтоаре дит Фоїа пентрѣ мїнте съв Nrїї 32 ші 33 дитпѣртѣнїтѣ; а 3-а, есте цїрфачереа ачаста.

платитате, къръ перфечіне; ачела дитрѣ тоате де пре лжнгъ сіне рѣтѣне лндѣ рѣнтѣ, рѣтѣне стрѣпѣ, кѣ зп кѣвѣнтѣ рѣтѣне ізолат де театрѣл лѣтїі; кѣчї калеа прїп каре лѣкрѣріле фолосїтоаре ар ажѣнце ла ел, шї о кѣртѣ, орекіле, прїп каре тѣлте ар стрѣвате ла кѣпѣціпцїї, ле нїне лѣфѣндате, окїї шї лѣкїде, шї сѣ пѣне дитрѣ о старе, че сѣ взѣмѣце: „По- зїтѣра іпердїей, а амордїрей;“ зпѣл ка а- чела пѣне дитре сіне, шї дитре лѣме ѳ ставїлѣ пѣферїчітѣ. — Маїка фїре, гѣтемп- теле (продѣктеле) сале кѣ тоате челе тре- вѣпчоасе ла пацѣре дѣкѣ аша ле дѣзѣ- стреазѣ, кѣт деакѣ сѣ полееск прїп ар- те, дїп треаптѣ дѣ треаптѣ пѣт ажѣнце ла чеа маї дѣпалтѣ деплїпїре, іарѣ де сѣ ласѣ пѣрѣсїте, рѣтѣпн проасте, пѣкѣлїте, пѣчѣплїте, пѣтѣжїтоаче; аша шї ѳтѣл деа- кѣ пѣ сѣ полееще прїп шїпїце, поате рѣ- тѣпнеа пѣпѣ маї пре зрїтѣ шї сѣлѣватѣкѣ; пѣтаї прїп кѣлтѣрѣ сѣ повїлітеазѣ ѳме- пїреа. Кѣлтѣра аре маї пѣлте ратѣрї; ѳ- тѣл сѣ кѣлтївѣще прїп шїколї, прїп соціе- тѣдї вѣне, прїп четѣпїї де тот фелїл де кѣрдї фолосїтоаре, де жѣрпале, де Фѳї періодїче, прїп дѣвѣдѣреа а маї пѣлтор лїмѣ тревѣпчоасе; деакѣ пѣтаї ѳ пласѣ дїп ачестеа дї лїпсеце, пѣ сѣ поате зїче ѳт кѣлтѣ де плїп, ачела сѣ взѣмѣце іdїот, шї крѣцѣреа і е олодїтѣ, сѣпїпїтѣ. Дїп ачестеа вреѣ сѣ дѣдѣк: кѣ ѳтѣлї, шїкоа- лѣ, сеаѣ зпѣалтѣ де кѣпѣтепїе, жѣтрѣ, шї сѣпре кѣлтївїре, дитрѣ алтеле сѣпїт шї Газетеле, іар маї вѣжртѣс але пацїей сале; кѣ дїп челе стрѣпїе, пѣ поате дѣвѣдѣ лѣ- крѣріле челе че се дїп маї апроапе де прозапїейї, аѣ де ле шї дѣвадѣ, ле дѣ- вадѣ дитрѣшї мѣд чїжпїтѣ, вастардѣ, шї

кѣ болоаре фалче. Аша сѣ зїче: кѣ фїе чїне трацѣ фок кѣтрѣ оала са*). Дїп че

*) Аша шї новалїстїї зпѣр пацїї, фаптеле ѳа- менїлѣр де треазѣ де алте пѣамѣрї, ле дѣ- сѣпескѣ ѳаменїлѣр сѣї. Аша алѣжѣтїорїї кѣрдїлѣр стрѣпїе фѣкѣрѣ пре пѣмѣрїторїлѣ Рѣтѣпнѣ Іѣан Хѣвїадї Корвїн Дїгѣр, Пѣамѣдѣ, Полопѣ; аша пре вѣстїгѣл О***; аша пре пѣлте фапїлї рѣтѣпнѣщї стрѣлѣчїте дїп Ар- фѣал ле пѣш дѣ катастроѣл аитор дїпте.

Кѣтѣ лѣтїпѣ сѣ рѣварѣсѣ пре Рѣтѣпнї дѣспре аїчї прїп Gazeta de Transilvania, шї товарѣша Фѳїе пѣптрѣ мїпте, ка сѣ лѣсѣпн артїкѣлїї де маї пїпїте, маї проасїлѣтѣ шѣр- тѣрїе е дѣ Фѳїа Nr. 34 дїп а. 1842 артїкѣ- лѣл ачестеа: „Че сѣ фїе кѣ Рѣтѣпнї?“ каре токѣта атѣпчї дѣпї вѣнї дѣ пѣжїл, кѣпд ерат сѣ ѳвсїїлѣзѣл ачаста шїрѣфачере. Аша дѣр пѣ лѣм четїт дѣкѣ деплїп, кѣ сѣ контїпѣзѣт шї дѣ алцїї пѣмѣрї, че дѣкѣ пѣаѣ скѣпнатѣ де сѣвѣ теаск. — Мїлѣстївѣ Дѣоамне, кѣте дѣп- дївїдѣзѣрї вор фї дѣ пацїе шї асѣзїї, каре пѣжїл ачї нїмїпцїї дѣспре тот лѣкрѣл ачела, дѣспре тоатѣ сѣспїка Рѣтѣпнїлѣр, фрадїлѣр пѣострї дїп Transilvania, дѣспре гоапеле, шї валѣріале лѣр. Кѣте сѣпете фѣрѣмоасе трек дѣ зїдар пре лжнгѣ зрѣкіле зпѣра, фѣрѣ де а лѣа партѣ дїп еле, кѣ кѣтѣ пѣпѣсарѣ пѣ- трек зпїї скѣпнеле чїрте але вїейїї ачестїа, фѣрѣ де а шї че сѣ дѣтѣжїпїлѣ дѣ лѣме кїар шї кѣ фрадїлѣр пѣпѣ че трѣеск. Кѣпцї вор фї де ачелїа, каре де вор фї кѣпдѣва дѣтре- вадїї дѣ чеа лѣме: кѣп пѣтрекѣрѣ часѣрїле дѣре аїчї? Вор пѣтеа зїче: „Дитрѣшї сѣпнѣ адѣкѣлѣ, каре аѣ дїпѣт ѳ грѣмадѣ де апї. Адѣвѣр зїк воаѣ: кѣ шї ачѣа Фѳїе ар фї пѣреднїкѣ сѣ стеа ла фїейце каре Рѣтѣпнї дѣ кѣасѣ дѣ контрафѣ сѣв глажѣ, шї кѣ пѣ сѣ поате дїп дѣствѣл пѣредїї каналѣл ачела, прїп каре аша пѣндѣроасѣ дѣ прївїпцїа націѣналї- тѣдїей ѳвсѣрѣвѣщїї кѣрг дѣ вѣдѣреа поастрѣ. Ачї іарѣ зїк кѣт де кѣпнпїт грѣшѣще ачела, каре поате (шѣрог вїне сѣ фїз прїчѣпѣтѣ ачї Дѣпнїлѣр мѣї: зїк „каре пѣате“ фѣрѣ де

ле трекъте даръ съ веде че епoхъ де а-
плаззърї съ дешкїкъ поаъ, челор че шъ-
dem dınkoache de Карпаці ла а. 1838 дп
12. Martie кз прїлежъл енїрїї пзгърълвї
dınтїкїъ dın Gazeta de Трансїлванїа? Кът
къдїгаръм пої атзпчї? Кътъ чїнсте пї-
съ ескї прїп ачееа. — Акъта шї прїп а-
частва, нація поастръ съ поате тръфї, къ
съ афль дптр'о старе маї дпълтзцъ, де-
вкът токма челе маї де пре зрїтъ по-
поаре; акъта шї Ротъпълвї і съ дешкїде
кале спре гъстъ ла маї дпалте. Dın а-
честеа съ веде кът ар тревзї съ не пе-
воїм дїп тоате пърдїле, ка съ фачет съ
дпфлорваскъ пзрвреа шї съ се дп пзтер-
пїчаскъ зїселе Фої. Фрацілор! тодї де
тоате латърїле съ амергъм спре ажъторїа
лор, съ не авопъм ла еле, шї съ ле шї
четїм кз сете. Чеї маї съръкзцї съ се
дпсодеаскъ кз алдїї; дпвзъторїї съ дп-
тродъкъ обїчаїа але дїнеа дїп ванїї са-
тълзї пе сама вївлїотечїї школаї, аша шї
чч. преодї дїп венїтъл вїсърїчїї, пе сама
вївлїотечїї вїсерїчещї; провокезесе шї вїпї
авзцї фъръ де пръпчї, сав шї пзрїпдїї з-
пор школарї. Іатъ къ есте тод де асе
дптълдї авонації, пзмаї съ фїе вое.

Къткъ ръъ фаче, шї пъкътзеще дп-
протїва вълтърїї саме ачела, каре неате,

(къдереа дїп лъвптръ а късеї сале), шї дїп
прїчина скътнїей аъ а пептересълвї кътръ
паціе, аъ а пепъсрїї де нїмїк, желеде ачеї
къдїва крїдарї, шї пре сїне шї вьедїї шї лї-
псеще де аша пектарїз дїп черїз, мапъ съ-
флетеаскъ, амврозіе зейаскъ. Мъ рог До-
мпъл меъ, ка чева маї тързїъ съ пот пе-
трече ачел интересантъ артїкъл ал Домнїей
Тале кз вьетева дпсъмгърї де але теле, ка-
ре сокот къ доар пз вор фї де прїеос. А.Г.

шї тотзцї желеде къдїва крїдарї а да
пептръ повеле, хрانا съфлетеаскъ, тъ дп-
вїнсъїз маї де апроапе шї кз оказїа ве-
стїрїї прїп съплементъ деспре тїпгърїреа
Шїнкаї-Клаїнїанъ, къчї чеї че дїп повеле,
лъръ ачеста дндатъ дп 6. Априліе ла а.
1842 кжд съ вестї маї 1, дп цїзъръ, шї
съ шї съскрїсъръ, іаръ мълдї дїптре а-
чеїа, карї пз пот, аъ пз вреъ съ чїтеаскъ
повеле, д' авїа кз 3 лъпї маї тързїъ, адекъ
дъпъ че леам трїмїс дрепт акасъ авзпдїе-
рїле се децдептаръ, впїї дпкъ пїчї астъзї,
пъкаркъ съ дїп лїтерації ротъпънещї, нїмїк
цїзї деспре тот лъръл постръ, кз зрмаре
деспре тревїле, че се дптъмпль шї прїп
ачаста зна дп сфера лїтераль. Дар маї
въртос тъ дпвїнсъїз зїмеле трекъте а
вакадїей ачестеа дптр'о кълъторїе дп треа-
ва тїпгърїї ачестїа дп време де 3 съ-
птъмъпї фъкзтъ. Ка даръ шї пре мїне
съ тъ вїпър де пзстрареа, къ п'ам дп-
тревзїпдат тоате, шї пре впїї націоналїстї
съ і маътвїз де о пещїпцъ аша де гроа-
съ, п'ам хотърът прїп ачаста Фоаїе*)
ашї а 3-а оаръ а фаче кепоскзт тзътрор
ашї де астъдатъ, маї въртос челор че пз
дїп повеле (къ чеїалалдї дїп артїкъл а-
чела, че съ афль ла Фоїе пептръ мїпте
пчл. ла Npїї 32 шї 33 дїп а. 1842: „О
валкъмаре апропрїетоаре ла дптревареа:
Шїнкаї шї С. Клаїн пчл.“ ачестеа че
деачї дп жос зрмеазъ, дїп дестъл леаъ
пзтът прїчене) къткъ:

Шїнкаї шї С. Клаїн,
Історїчїї чеї маї де фърте дїп тїпгърїле
поастре, шї кз маї маре крїтїкъ лъркзцї
съ вор пзне съв тїпарїз ла I-а Іанъарїе ла
а. 1845.

*) Тїпгърїтъ шї деосевї.

Че съ кърпінде дн еї, веї Нрїї. 12, 42, 47 дела Фѳіа пентрѣ минте а. 1841, съплементѣл дела Нр. 14 дн а. 1842, ши маї вѣрѣос въ фак атенді DDлор, съ вїне воїдї а четї ши вн рѣснѣсѣ че саѣ фѣкѣт дн зрѣареа зпор вѣрѣе, ши саѣ тїпѣрїт ла Нрїї 32 ши 33 дн а. 1842.

Шїнкаї ва кърпінде дн сїне 3 томѣрї, С. Клаїн 4 томѣрї, ши ачесте 7 волѣминѣ съ вор рѣдіка кам дн 258 де коале, тїпѣрїте дн 8. маре, кѣ літере діріліче чїчеро.

Дн тот анѣл съ вор да афарѣ 40 де коале дн 4 грѣмезі, саѣ сарчіїї, кѣте 10 коале днтр'о грѣмаѣ, де 4 орї. Коала съ ва вїнде кѣ 3 кр., сарчіїна дарѣ кѣ 30 де кр., с'аѣ кѣ 1 1/2 сѣанѣѣ к. т.

Нѣтеле челор че се вор съвскрїа, ши се вор арѣта ка кѣмпѣрѣторї дн вїїторїѣ, дн презѣв кѣ тїгѣлі лор, спре вечїніка а-дѣчере амїяте, ка патронї кѣрѣїлор ачестора, съ вор тїпѣрї дн карте.

Акѣта кѣнд кѣтаре нї съ аратѣ ка фїїторїѣ кѣмпѣрѣторїѣ, нѣ тревѣе съ плѣтеаскѣ нїмаїк, чї кѣнд і съ ва имѣлѣга сарчіїна 1-а, ва депѣне 30 кр. пентрѣ ачаста сарчіїнѣ, ши 30 де кр. двайяте пентрѣ а 2-а сарчіїнѣ, саѣ днтр'о сѣмѣ 1 ф., сеаѣ 3 сѣанѣї к. т.; кѣнд ва прїмі а 2-а сарчіїнѣ, ва плѣтї іарѣ 30 кр., каре съ вор сокотї днпайяте пентрѣ а 3-а сарчіїнѣ, ши аша маї де парте; кѣнд ва прїмі чеа дн зрѣтѣ сарчіїнѣ дн Шїнкаї, чеї 30 де кр. чеї ва плѣтї кѣ ачел прїлежѣ, се вор шї пентрѣ 1-а сарчіїнѣ дн С. Клаїн, ши аша маї де парте, ши кѣнд ва прїмі чеа дн зрѣтѣ сарчіїнѣ дн Шїнкаї, нїмаїк ва плѣтї.

Дн челе 258 де коале се вор рѣдіка 25 де грѣмезі днтрѣї саѣ сарчіїї кѣте дн 10 коале, ши чеа дн зрѣтѣ саѣ а 26-а

дн 8 коале. Ачестеа се вор да афарѣ кам дн 6 1/2 анї. Аша ши ла ч. пажїе пемѣаскѣ прїн D. Otto Vigand аѣ ешїтѣ вн лексікон конверсаціоналнїкѣ дн 8 томѣрї дн 24 де сарчіїї кѣ предѣ де 16 ф. С. М. саѣ 40 ф. W. W., іарѣ легатѣ фрѣмос дн тѣмї де пїеле днзѣрїте аѣ констат 60 ф. W. W. Сарчіїна 1-а аѣ ешїт ла а. 1852, чеа дн зрѣтѣ ла а. 1858.

Предѣл амѣндѣорѣ оперелор ва фї кѣте коале, атѣда грѣнїїї, саѣ 258 де грѣнїїї, адекѣ кам 12 ф. 54 кр. С. М., сеаѣ 58 1/2 де сѣанѣї, ши 4 кр., с'аѣ 1/3 де сѣанѣї; дн каре дн тот анѣл се ва плѣтї пѣмаї кѣте 2 ф. С. М. саѣ 6 сѣанѣї, маї пѣлѣтѣ нїмаїк; ши аша ши предѣл де маї сѣс дн 6 1/2 анї ва тревѣї съ се депѣнѣ.

Шї прїн калеа ачаста вом фї дн старе а не кѣшїїга де амѣрѣнтѣ вн браѣѣ де кѣрѣїї фѣрѣ ане сїлі пѣтерїле.

Хѣрѣїа ва фї ка дн edїcїa а 2-а маїорїанѣ, дар поате днѣк ши маї фанїѣ, де вор фї маї пѣлїї съвскрїбенѣїї.

Кѣрѣїїле сѣпт алѣкѣтѣїте дн лімба ротѣпѣаскѣ, арѣделеаскѣ кѣратѣ, ши прїчепѣтѣ де тоїї. Провокателе се вор тїпѣрї дн 2 лімбї: дн чеа орїїїнѣ ши ротѣпѣаскѣ.

Дн каре тїпографїе съ ва тїпѣрї, днѣк нѣ съ шїе.

Дн съплементѣ ам фостѣ проїектат: ка націоналїстї, каре пот, се вїневоїаскѣ а днтрѣдѣче овїчеїл де а се прѣвѣтѣра вї-вїліотечїле вїсерїїлор, парохїїлор ши а пнкоалелор. Акѣта кѣ вѣкѣрїе дескопер: кѣтѣкѣ сѣатѣл ачеста днчепѣ а съ прїмі, вѣчї пѣлїѣ ачї пѣмаї дн класа ачаста 35 де вїсерїїї, ши парохїї се съвскрїсерѣ. Де ва терѣе ачаста аша ши маї де парте, атѣпчї вом авеа пїнде стѣлпї статорнїчї кѣлѣтѣрїї

ромънени дн виторѣхъ тѣхъ фолоситори, пентрѣхъ къ зиселе вѣблиотечѣ фінд пентрѣитоаре, ши неконтенит, ши фъръ de днтіндеа пѣтерилор пѣтандѣсъ динѣ de пренѣмъраре, еле ка съскрѣсе пѣ се вор днтѣдина.

Коллектацїи пентрѣ встѣнеалъ дин 11 екземпларе дн кпѣ de дар вор примѣ 1 екземпларѣхъ гратис.

Деакъ кѣтаре ва вої амъ днтрева деспре чева лѣкрѣ дн треава ачаста, съ вѣневоїаскъ амѣ франкѣза епѣстола, еѣ вѣкрѣос ѣ воїѣ деслѣжѣ.

Афаръ de чеї дн съплементѣ атѣншѣ, ѣртѣторѣ днкѣ тѣтѣладѣ DD. кѣпоскъцѣ рѣвнѣторѣ націоналѣстѣ, карѣ ши пѣлѣ ачѣ пентрѣ тѣпѣрѣеа ачаста се интереса, ши чеї маї тѣлѣдѣ днтре дѣншѣ кѣ мѣне дрѣнт дн коррешпѣндѣнцѣ а се лѣса вѣне аѣ воїт, ка прѣмѣторѣ кѣлтѣрѣї оменѣцѣ сѣлѣт пофѣтѣдѣ сѣре примѣреа сарчѣнеї de коллектацѣ de съскрѣвенцѣ, прѣкъм:

а) Дн Вѣена Австрѣїѣ: 1. тѣтѣлатѣ ва-ронѣл Крѣсте. — 2. Шесан Иоан, кандидатѣ de медѣцинѣ.

в) Дн Бѣнгѣрѣїѣ: 3. Moise Ноакѣла de V. Hunyad, парѣх г. к. ал Хѣморѣделор de сѣс ши de мѣжлѣкѣ, ши асесорѣл комѣтатѣлѣ Сатмар; рѣвнѣторѣ націоналѣстѣ, ка карѣ Дѣмнезеѣ съ дѣе кѣт маї тѣлѣдѣ дн наѣїе. — 4. Прѣтопѣн Иоан Цѣнка дн Madaras. — 5. Стефан Сабо, прѣтопѣн дин Alsó Szorog. — 6. Иоан Вѣнуї, прѣтопѣн дин Доб. — 7. Стефан Патакѣ, прѣтопѣн дн Erdó Szád. — 8. Иоан Пап, фѣшкал дн Сатмар. — 9. Іосѣф Манѣл, пѣгѣдѣторѣ дн Лѣгош. — 10. Иоан Драгѣл, пѣгѣдѣторѣ дн Тѣтел. — 11. Георѣїе Нѣколескъл дн С. Мѣклошѣл марѣ. — 12. Мелѣтѣе Драгѣчѣ, парѣх Банат-Комлошѣлѣ ши жѣрат адво-

катѣ; лѣтерѣторѣхъ ромѣнѣскѣхъ. — 13. Иоан Рошѣ, капѣлан дн Пѣща. — 14. Самѣл Вѣлкапѣ, парѣх г. к. дн Izvínѣ. — 15. Гаврѣїл Іанковѣчѣ, парѣх дн Караншевѣш, пѣмѣзнѣк, ши асесор конѣїсторѣал. — 16. Мѣхаїл Фрѣшкап, парѣх ши ал прѣтопѣресвѣтерѣлѣ вѣкарѣхъ. — 17. Константѣн Попескъл, фѣшкал камерѣал дн Оравѣда, (съ съскрѣїе сѣпѣгѣр ла 20 de екземпларе дин Шѣнкаї ши 20 дин С. Клаїн). — 18. Zinovіe Поп, парѣх ши катѣхѣтѣ дн Паѣлш. — 19. Петрѣ Мѣстецѣ дн Фѣцѣтѣ. — 20. Иоан Мѣнтѣан, парѣх г. к. дн Какад. — 21. Dímítrie Дрѣліа, трактѣал дѣректор школастѣк дн Бѣїншѣ. — 22. Георѣїе Маркош, в. А. дѣякон, асесор, інсѣктор школастѣческъ ши парѣх дн Кѣрѣї. — 23. Иоан Андерко, в. А. дѣякон асесор конѣїсторѣал, інсѣктор школастѣческъ ши парѣх дн Felső Falu. (Негрѣстѣ). — 24. Пѣртенѣе Грѣбескъ, парѣх дн Шѣнтѣшѣ дн Бѣнат. — 25. Даниїл Стаїчѣ, парѣх дн Бѣчѣкѣрекѣл марѣ. — 26. Лѣвѣас Кѣнѣїлац дѣштрѣктѣал дѣректор школастѣческъ дн Kíkinda марѣ, ши ла m. m. комѣтатѣрѣї асесор. — 27. Ырозѣе Волѣчѣ, адмѣнѣстрѣторѣл дѣрегѣторѣїѣ дѣректорѣшѣ а школаелор дин дѣштрѣктѣл Караншевѣшѣлѣ дин прѣвѣнѣцѣїе. — 28. Нѣколае I. Васѣлѣїевѣчѣ — ши 29. N. Грозавѣ, амѣндѣї пѣгѣдѣторѣ дн Орѣшѣова. — 30. Прѣтѣосѣнгѣлѣл дин дѣїедеза Тѣмѣшѣорѣїї N. Кѣнѣїлац. — 31. Стефан Мѣхаїловѣчѣ, адвокат ши конѣїсторѣал нотарѣхъ дн Тѣмѣшоара. — 32. Лѣзар Раѣак, прѣтопѣрезвѣтерѣл Караншевѣшѣлѣ. — 33. Трѣфон Стрѣтковѣчѣ, жѣрат ал четѣдѣцѣї Тѣмѣшѣорѣїї експѣдѣтор. — 34. Гастѣвѣчѣ Софрѣонѣе дн Тѣкванѣ. — 35. Дн Трансѣлванѣа: 35. Нѣколае Попѣвѣчѣ, прѣтопѣн ши парѣх пѣзнѣїт дѣла О-рѣдѣїе. — 36. Арсенѣїе Adamѣвѣчѣ, прѣто-

презвѣтеръ Халтацієлѣ, ші асесоръ комитатѣлѣ Zарандѣлѣ.

д) Ап Галиція: 37. Георгіе Шесан, парох ші катехет ла школа фетелор греко-латинте дін Чернѣці.

е) Ап Ромѣнія: 38. Съ патронімеа преачинстѣлѣ Константін Бълъчанъ, міністрѣлѣ кълтѣлѣ, ші ал інстрѣкціей пѣвлече ап тот Прінціпатъ. — 39. Ф. Аарон, меделничер, професор де исторіе цепен. а лѣтні ап колеціа С. Сава дін Бѣкзрещі, ші секретарѣ ал комісіей аптокміте пентрѣ лѣтнарѣа ші регларѣа документелор тѣпѣстрещі дін ачестѣ прінціпатѣ ап Бѣкзрещі. — 40. Пітарѣ Хрістакѣ Іоаніде дін Бѣкзрещі (съ съскрїе сїнгѣр ла 20 де екземпларе). — 41. Інженеръ Александръ Поповічї ап Чернеці ші Северінѣ.

ф) Ап Молдавіа: 42. Кѣтнарѣ Іорд. Мѣлнѣскѣ, ап Вълени. — 43. Іоргѣ Костаки де Стоешекѣл. — 44. Ігнатіе Кантімір, доктор де медіцінѣ ап Галацѣ.

Domnїле сале дарѣ, фїндкѣ челе маї фрѣшоасѣ семпе аптрѣ ажѣторѣл тївѣрїрїи кѣрцілор ачестора вѣдїрѣ, ші пѣпѣ челе лѣтеле лор ап ачеле кѣрці немѣрїтоарѣ едре вѣчїніа адѣчере амїнте де постерїтате, адекѣ де ѣрмашїи пострї се вор четї, съ вїневоїаскѣ прїи Фобїа ачаста пѣвлїкѣ ап фаца неамѣлѣ аптрѣг дін партеа меа а прїмі ачастѣ рекѣноадѣере. Аша шї 45 докт. П. М. Кетпанѣ, професоръ фїлософїей, дректѣлѣ натѣрал шї а шїїндемор полїтїче ап академіа Міхѣдеанѣ ап Іашї, съ вїневоїаскѣ а прїмі дела мїне пѣвлїкѣ тѣлѣцѣміре. Апферѣлїтатѣл ачестѣ вѣрват

пѣлѣмаї къ саѣ съскрїе ла 20 де екземпларе Шїнкаїане, шї 20 Клаїніане, чї апкѣ дїн стѣрѣїнда Domnїей сале ла лїбрерїѣл дін Іашї Dїмітрїе Ніка де одатѣ ла 105 де екземпларе съ фѣкѣ съскрїере. — Мѣлтѣ не фѣгѣдѣїре пѣртїміре шї Мѣрїїле сале епїскопїи дін Ынгѣрїе: 46. Іосїф Раїачїчї дін епархїа Вѣршецѣлѣ шї 47. Пантелемон Жїфковїчї дін епархїа Тїмїшорїи.

Таре пѣдѣждѣїт, къ шї чеїамалѣцї патрѣ епїскопїи тѣрїдї дін Ынгѣрїе шї Ардеал ромѣнеці, дѣпѣче де ажѣнс деспре кѣрѣценїа скопѣлѣи пострѣ вор фї апфортаці, дін змїверсала ачаста а цїптеї ромѣнеці дорїнѣцѣ: „de a vedea пре исторїчїи сѣї даці ла лѣтїнѣ,“ вор лѣва парте.

Датѣ-саѣ ап Арад, 30. Август 1842.

Прїи мїне
Александръ Гавра.

О карте аптїтѣлатѣ:

Zарадї, возрожденїе, повон болгарскон словесности, Ілі Назкі, Сочїненїе Ілі Кнїжїда рѣскаго, исторїо писатѣлѣ, Венелїна, Москва, 1838. Превелѣ гѣвернскїи секретарѣ, М. Кїфаловѣ тетевенецѣ, съ прїтѣрѣнїе неколко Песней, і исторїи зарадї. Полѣ славѣен. Ілі Ромѣне, (Молдо-власї) інтаквїхѣ, достопатѣтствѣ, імѣдрїхѣ Ізрїченїи. Бѣкзрещї. Напечатана, Ф. Іосїфа Копайнїга сосѣ Бѣкѣвї П. К. Пенкѣвїча 1842. се афлѣ де вѣлїзарѣ ла тоате лїбрерїїле ла Бѣкзрещї. Ын лѣкрѣ, че ва съ деа поате врео десватере, кѣчї аре шї деспре Ромѣнїчева.